

辯証唯物主义

康 福 斯 著

生活·讀書·新知三聯書店

辯 証 唯 物 主 義

康 福 斯 著

生活·讀者·新知三聯書店
一九五八年·北京

Maurice Cornforth
DIALECTICAL MATERIALISM
Volume One Materialism and the Dialectical Method
Volume Two Historical Materialism
Volume Three Theory of Knowledge
Lawrence & Wishart, 1952-1954, London

根据英国劳伦斯—七夏特公司 1952—1954 年版译出，又根据苏联 1956 年俄译本校订

辯 証 唯 物 主 义

〔英〕康福斯著

第一卷 唯物主义与辩证方法

郭舜平、郑翼棠合译 丁文安校

第二卷 历史唯物主义

高 行、陈曾貽合译 江超西、柏 年校

第三卷 認識論

独 魯译

生活·讀書·新知三联書店出版

(北京朝陽門大街320号)

北京市書刊出版業營業許可証出字第56号

北京新华印刷厂印刷 新华書店发行

开本 787×1092 公厘 $\frac{1}{32}$ · 印张 $17\frac{1}{2}$ · 插页 2 · 字数 394,000

1958年7月第1版

1958年7月北京第1次印刷

印数 001,001—120,000 定价 (7) 1.50 元

統一書号 2002·104

校对者：朱慧慈等

2625/03

出版說明

本書作者康福斯是英國著名的馬克思主義理論家，著作豐富，譯成中文的已有“保衛哲學”和“科學與唯心主義的對立”等書。本書是他根據在英共倫敦區委員會主持下所作的講課寫成的。原書分為三卷，從1952年到1954年在倫敦陸續出版。其第一卷“唯物主義與辯證方法”，我們於1956年出了中文本，其他二卷亦先後組織翻譯。後來作者應蘇聯外國書籍出版局的請求，為了俄文譯本的出版，把原書作了若干修正和補充，並合成一冊，於1956年在莫斯科出版。他要求我們把已出版的“唯物主義與辯證方法”中文本照俄譯本修正，我們接受了他的意見。我們1957年出的“歷史唯物主義”一書的中文本曾照俄譯本校訂過。現在“唯物主義與辯證方法”一書的譯文已照俄譯本作了較詳細的校改，而“認識論”一書亦已參照俄譯本譯出，為便利讀者起見，特將三書合成一冊出版。

目 次

俄文版序言	1
“历史唯物主义”中译本序言	4
“认识论”卷头语	15

第 一 卷

唯物主义与辩证方法

上编 唯物主义

第一章 哲学的党性	19
哲学的党性与阶级性(19) 阶级哲学与真理(24) 哲学上 的一个革命(27)	
第二章 唯物主义与唯心主义	30
唯物主义与唯心主义——对于每一问题的相反看法(31) 唯心主义与对于超自然的信仰(35) 近代唯心主义哲学 的一些流派(37) 唯物主义的基本原理及其同唯心主义的 对立(39) 在实践中的唯物主义与唯心主义(40) 为唯物主 义而斗争(43)	
第三章 机械唯物主义	45
世界的变化 and 如何理解这种变化(45) 资产阶级的哲学 (47) 世界和机器(49) 机械唯物主义的优点和成就(51) 机械唯物主义的缺点和局限性(52) 机械唯物主义与空想 社会主义(54)	
第四章 从机械唯物主义到辩证唯物主义	56
事物与过程(57) 物质与运动(58) 物质运动的形式(60)	

事物和它們的相互联系(63) 机械唯物主义局限性的克服
(64)

第五章 辯証的發展學說65

進化的觀念(66) 唯心主義關於變化和發展的概念(68) 辯
証唯物主義的發展學說(71) 從黑格爾到馬克思(72)

下編 辯証法

第六章 辯証法與形而上學75

形而上學的思想方法(75) 形而上學的“非此即彼”的公式
(80) 對立面的統一與鬥爭(85) 辯証法與形而上學(88)

第七章 變化與相互联系90

從事物的相互联系和制約來考察事物(90) 從事物的運動、
產生和消滅來考察事物(94) 反對“現成的公式”——“真理
永遠是具體的”(96)

第八章 發展的規律99

我們所理解的“發展”是什麼?(100) 量與質: 從量變轉化
到質變的規律(101) 發展乃是通過對立的統一與鬥爭而發
生的(104) 社會發展的辯証法。資本主義的矛盾(106)

第九章 矛盾 109

過程內部所固有的矛盾(109) 矛盾是對立面的統一與鬥爭
(111) 矛盾的解決(113) 矛盾的普遍性和特殊性(115)

第十章 舊東西與新東西 117

解決矛盾的結果(117) 質變的外因和內因(120) 質變的
突然性和漸進性(121) 矛盾的對抗性和非對抗性(125)
發展的前進性(127) 新舊之間、過去和未來之間的矛盾
(130) 否定在發展中的作用(133)

第十一章 否定的否定 134

否定的積極性質(135) 否定的否定(136) 一個普遍而重

要的發展規律(138)	
第十二章 批評与自我批評	142
發展的新形式(143) 人类的远景(144) 馬克思主义的創造性(146) 批評与自我批評是进步的杠杆之一(147)	
第十三章 辯証唯物主义与科学	148
辯証唯物主义是科学的世界觀(149) 科学与唯物主义(151)	
科学与辯証法(153) 資本主义世界科学的危机(157)	
科学中新旧的斗争(159)	
結束語	161

第 二 卷

历史唯物主义

第一編 一般原則

第一章 科学的社会主义	167
資本主义和社会主义(167) 社会主义理論与工人运动(169)	
馬克思主义的社会科学(171)	
第二章 唯物主义与社会科学	174
唯物史觀(175) 社会过程受客觀規律的支配(176) 对于客觀規律的唯物主义看法(176) 社会發展的決定因素(179)	
經濟發展規律(182) 馬克思主义是宿命論的嗎?(184) 个人与階級(186)	
第三章 思想在个人生活中的作用	187
社会物質生活決定社会的观点和制度(188) 观念在社会發展中的積極作用(191) 新观念和旧观念(193) 社会主义理論和群众运动(195)	

第二編 社会是怎样發展的

第四章 生产方式	198
----------------	-----

生活資料的生产(198)	生产与所有制(200)	剝削(204)	
階級和階級斗争(208)	經濟制度的类型(211)		
第五章 社会發展的基本規律			214
生产力的發展(214)	沒有計劃的自發的發展(217)	生产关系的改变(219)	
階級斗争是社会变革的动力(222)	国家与革命(223)	进步与剝削(227)	社会主义革命(231)
第六章 經濟規律及其利用			233
什么是經濟規律?(234)	經濟規律的客觀性(235)	經濟規律的利用(237)	
第七章 社会的上層建筑			242
社会的觀點和制度(243)	社会存在和社会意識(246)	馬克思的“資本論”是历史唯物主义的范例(249)	
上層建筑是一种經濟基础的产物(250)	上層建筑的矛盾(253)	历史唯物主义对“庸俗馬克思主义”(256)	
上層建筑与基础的相互作用(258)	观点和制度的形式在历史上的指导作用(259)		
第八章 階級觀念和階級統治			262
上層建筑为基础服务(262)	統治階級和統治思想(266)	知識分子的作用(268)	
上層建筑的轉变(271)	制度、觀念和階級(274)		

第三編 社会的未来:社会主义与共产主义

第九章 社会主义与共产主义		277
社会生产与社会所有制(278)	从資本主义到共产主义的过渡:社会主义是共产主义的第一阶段(280)	
从按劳取酬到滿足需要(282)	从劳动是一种重負到劳动成为生活的第一需要(284)	
从阻碍人的能力的發展到全面發展人的一切能力(286)	城市和乡村間以及腦力劳动和体力劳动間本質差別的消灭(288)	
从所有制的不同形式和階級差別到单一的全民协会(290)	在向共产主义的过渡中生产力和生产关系	

的矛盾。商品生产的终止(293) 从社会主义过渡到共产主义的条件(296)

第十章 从社会主义到共产主义的发展的动力 299

社会发展的一般规律(299) 从资本主义到共产主义的过渡
中阶级斗争规律(302) 上层建筑在社会主义社会发展中的作用(305) 国家和党是建成社会主义和实现向共产主义过渡的最有力的工具(312)

第十一章 计划生产 317

社会主义所有制是社会主义计划的基础(317) 社会主义底
基本规律(319) 社会主义计划化所受的限制;在向共产主义过渡中怎样克服这些限制(322) 人类对自然界的控制
(327) 在共产主义社会中意识的作用(326) 未来的共产主义社会(329)

結論 332

第 三 卷

認 識 論

第一編 精神的本性和起源

第一章 精神与肉体 339

物質与精神(339) 意識与神經系統(342) 有机体与环境
(343) 活动与意識。感觉(346) 人类高級精神活动的發展(350)

第二章 精神是物質的产物和反映 354

精神过程是脑活动的过程,有机体与环境間的相互关系是通过这些过程建立起来的(354) 意識是物質發展的产物(357)
意識是物質世界的反映(359) 物質现实是第一性的,而它在精神上的反映則是第二性的或派生的(359) 物質现实是以脑活动所决定的形式反映在意識中的(361) 物質现实在意識中的反映是通过生物机体与环境之間能动的相互关系

而發生的(363) 现实在意識中的反映乃是指导变革现实的
实践活动之能动因素(365) 物質及其反映(367)

第三章 社会劳动与社会思维 368

人脑以及我們用它来干什么(369) 从知覺到概念(370)
劳动(371) 人类劳动的特征(373) 劳动、言語和思维
(375) 概念(377)

第四章 思维、語言和邏輯 379

概念和語言(379) 語言和思维的發展(381) 沒有語言,能
够有思想嗎?(383) 語言的習慣用法以及它們表示什么
(385) 語言和邏輯(387)

第二編 概念的發展

第五章 抽象概念 393

抽象概念的形成(393) 抽象的諸阶段(396) 抽象概念的
泉源(397) 脑力劳动与体力劳动之划分(399) 鍛炼思维
(401)

第六章 思想体系 403

思想体系的形成(403) 思想体系發展的物質基础(404) 現
实在思想体系上的反映(406) 思想体系的批判(408) 思想
体系中的真理与幻想(411) 科学的与幻想的思想体系(414)

第七章 思想体系的幻想 417

生产关系在思想体系上的反映(417) 思想体系的幻想之自
發性(419) 关于純粹思维的幻想(421) 思想体系的顛倒
(422) 思想体系与阶级利益(427)

第八章 科学 431

关于生产过程的概念(431) 自然科学的出現(434) 作为
不同于生产的特殊領域的科学(435) 科学与阶级(437)
科学中的阶级思想体系(439) 發現与成見(440) 社会科
学(442) 科学的社会职能(445)

第九章 科学与社会主义 450

资产阶级科学的成就(451) 资产阶级科学的限制(455)
为人民服务的科学(459) 社会科学(463) 旧思想体系的
终结(465) 社会主义意识的科学基础(467)

第三编 真理与自由

第十章 真理 470

绝对真理与部分真理(470) 真理与错误(472) 相对性与
客观性(476) 相对真理与客观真理; 因果性, 空间和時間
(478) 真理的进展(480)

第十一章 知识的泉源 484

什么是知识?(484) 知识的社会性(486) 社会实践与社会
知识(487) 知识形成的理论与实践(489) 感性知觉——全
部认识的开端(494) 感觉的可靠性(496) 认识的扩大、不
完备性和批判(498)

第十二章 认识的发展 501

从不知到知(501) 知觉与判断(503) 从表面的判断到更
深刻的判断(504) 从感性认识到理性认识(508) 现象与
本质(511) 革命的理论与实践(513) 自在之物
(516) 认识既是有限的, 又是无限的(517)

第十三章 必然性与自由 519

必然性与偶然性(519) 必然性、偶然性和因果性(523) 在
人类实践中的必然性与自由(525) 认识是达到人的自由的
手段(528) 自由与偶然性(530) 自觉控制的因素(532)

第十四章 自由的实现 535

自由的取得(535) 个人的自由与社会中的自由(537) 争
取自由的斗争(538) 从没有自由到自由(540) 道德(542)

译后记 548

俄文版序言

这本书的基础是英国共产党在倫敦所主办的一系列公开演講和两个研究哲学的党校的講义。它并不是作为教科書写的。它是供不专门研究哲学与科学的劳动群众閱讀的。它的目的只是介紹他們認識馬克思主义哲学的一些基本概念，以及在某种程度上指出馬克思主义哲学的任务与实际应用。

我力求采用通俗的方式来闡释这些概念，为了不使我的叙述趋于复杂起見，我不牽涉到較专门的哲学領域，不分析过去和現在較难理解的哲学理論，不就个别問題旁征博引，尽管这一切，在捍衛某些原理反对哲学敌人时可能是必需的。我尽量少用专门术语。我也不打算把任何一本完备的馬克思主义哲学教科書所应說明的問題都加以兼收并蓄。

在教科書里，通常是从所引用的每个概念的科学定义开始的。但是，由于考虑到本书的目的，也不妨先引用一些早已相当熟悉的概念，然后轉到这些概念的准确而合于科学的定义。例如，我一开始便引用了“階級”这个概念。虽則对这个概念所下的定义要晚得多。同样，讀者对真理是什么意义具有相当的概念，同时讀者也同意外在的物質世界确实存在，凡此，我假定为不言而喻的，而把关于真理的性質問題和我們所以确信世界存在的理由問題之探討放在本書的最末部分。

本書的結構是由总的目的所决定的，它分为三卷，头两卷包括对于辯証唯物主义与历史唯物主义較初步的闡述。在第一卷的开端，強調指出我們哲学中的階級性和党性，在第二卷的开

端，則強調指出我們的目的是社会主义，而社会主义要求以唯物主義的观点来了解社会及其發展規律。一些与意識和認識的性質及其發展規律有關的問題，則留在第三卷來探討。

嚴格地說，在第三卷中所研討的一些問題是屬於標題為“辯證唯物主義”的部分，即屬於論馬克思主義世界觀的普遍原則的部分；而另外一些問題則屬於標題為“历史唯物主義”的部分，即把这些原則推广到社会的問題的部分。我把這些問題聚在一起並將它們移在書末研討，其理由有二：第一，這些問題大概都具有比較複雜和“發展”的性質，而我則想要從簡單渡到複雜，或從低級渡到高級。第二，因為正確的意識或錯誤的意識都是由於社会而發展起來的，而知識則根源于生產活動或其他形式的社会活動，我認為假如在探討了社会科学的基本概念以後——而不是在探討以前——來闡述這些問題，那末，就可以在探討這些問題時贏得成績。

因此，在第三卷中我擬利用在頭兩卷中初步闡述過的辯證唯物主義与历史唯物主義的概念來指出人類意識實際上是怎樣發生與發展的。我力求逐步探索這個由條件反射到人類自由的过程，即從純粹動物生活的起源到人類知識与人類自由的發展的过程。

本書的目的既然在於研討馬克思主義哲學的基本概念，所以我就不斷求教於馬克思列寧主義經典作家的偉大著作。我曾有意識地將大量引文插入本書之內，因為本書原在英國出版，英國的廣大人民不能像在蘇聯那樣，可以有系統地研究馬克思主義哲學。在俄文版中則刪掉了一些引文，因為這些引文是蘇聯讀者所熟知的。

馬克思主義乃是發展的和創造性的哲學，因此，我認為不可能僅僅局限於說明一些在馬克思主義者當中可以被認為已經解

決的基本原則與原理。我大胆地在本書中提出一些在任何情況下也不能被看作是公認的解釋與結論。但我希望在本書中所發現的錯誤以及我所正確闡釋的一些東西將激起人們的思考與爭論，這樣，就可以有助於社會主義的共同事業，那怕這在程度上非常有限也行。

對於馬克思主義哲學來說，目前最重要的不是把本書的內容只限於對馬克思主義的基本概念作一些簡單的重述和闡明。首先，我們應當研究新的領域，走新的途徑，通過大胆運用和發展基本概念的方式來檢驗這些概念，同時不要過於害怕可能發生的錯誤。

說到这里，我們應當注意，目前我們正在爭取同資本主義作和平競賽，這種和平競賽將一勞永逸地證明社會主義是全世界人民共同行走的道路。因此，我們的任務不僅是提出我們自己的見解來反對資產階級思想並與它們展開辯論，而且還要更細心地研究資本主義世界裡所想到的一切東西，這樣便能幫助我們“辨別良莠”。我們應當與在某種程度上合於科學和進步的一切東西發生接觸，以便發展我們的哲學，使它能具有最廣泛的影響並有助於動員一切心地善良的人。

馬克思列寧主義乃是包羅萬象的哲學，它的任務是把過去和現時人類的思想和經驗中一切良好的東西都包括在它裡面而加以進一步的發展。

這本書完全是在英國進行討論的結果。我們在這裡工作極不方便。我希望，由於這本書譯成俄文的原故，我們所能獲得的主要裨益，將是蘇聯讀者的批評能夠幫助我們在將來做得更好。

摩里士·康福斯

1936年3月於倫敦。

“历史唯物主义”中譯本序言

我很高兴我这本討論历史唯物主义的書就要在中华人民共和国出版了，特别是因为我希望中国的讀者会給本書提出批評，由这些批評里面我可以获得教益。

这是我所写的討論辯証唯物主义的一部較大著作的一部分；那是在几年以前写的。自从那个时候起，已經發生了許多事件——而其中最主要的是苏联共产党第二十次代表大会，这次大会不仅指出現在給社会主义所展示出来的巨大的、新的前景而且也批評了过去所發生的社会主义政策的严重錯誤和歪曲并由此吸取教訓。現在在我重讀本書以后，我可以看出里面包含着許多錯誤，有遺漏的也有造成的。在仔細考虑本書的內容以后，我願意借这机会請讀者特別要注意我現在認為需要进一步研究的三大理論問題。

一、历史唯物主义与宿命論

我認為本書沒有足够強調或充分說明馬克思主义的唯物主义与机械宿命論的对立。唯物史觀并不是一种宿命論的观念；而在討論历史唯物主义著作中应当要不断地并且十分明确地強調这一点，因为旧式資產階級机械宿命論的思想方式的残余是把馬克思主义加以歪曲和庸俗化了的主要方式之一。

本書第一篇論（“一般原理”）大部分是根据斯大林論辯証唯物主义的名著的（載在联共党史簡明教程第四章）。在斯大林的

著作中，把唯物主义哲学应用到对于人类社会的理解的一般原理是照下面的方式叙述的：第一，社会是根据“客观规律”而发展着的，那就是说，有一种预先注定的经济发展。第二，这种经济发展又决定了人们的思想和思想的发展。第三，这些思想于是又反过来影响一般的社会发展。

这种叙述方式的缺点是：它仍然在“作用与反作用”的机械概念的框子里打转而把全部历史发展当作一种宿命过程来叙述的：经济发展是被决定了的、思想是被决定了的而最后这些思想的后果（反作用）也是被决定了的。由这种论点看来就会得出这样的结论：假使我们有了一切经济事实的充分知识——我们肯定并没有具备这种充分的知识——加上“经济事实决定思想”的规律的知识，再加上这些思想的行动规律的知识，我们就能够以预先注定的准确性来预测以后社会的全部发展——就像拉普拉斯^①所说的那样，只要我们知道宇宙中每一质点在一特定时间内的位置和动量，我们就能预料到随后所发生的一切作用和反作用，也就是在以后所发生的一切事件。

当然，斯大林也强调了马克思主义与任何形式的“宿命论”的对立；他很谨慎地集中讨论了“客观规律”的问题，指出通过了解这些规律我们如何能够利用它们来达到我们的目的。但是我不相信这些问题已经充分地解释清楚；在维护宿命论的公式和否认宿命论的公式之间存在着某种紧张或矛盾的状况下，这些问题仍待解决。

首先值得指出的是宿命论是一种形式上自相矛盾的理論，所以它不可能是正确的，而且毫无疑问我们必须拒绝把任何形式的宿命论应用到历史上去。因为如果照宿命论预先假定的说

① 拉普拉斯，(1749—1827)法国数学家及天文学家。

法，我們的确可以获得一切事实并且根据这些事实能够预测以后必然發生的一切事件，那么这种知識就会給我們証明“我們自己的预测是假的”的权力。如果我們掌握了这种精确的知識，我們就会有权力来干涉这些事实，使得我們所预测的一切事件都不能实现。

如果我們企圖精确地系統說明宿命論的意义，从而揭露它的錯誤的根源，那么我們就可以發現，宿命論事实上就是一种关于科学的预测能力的理論。“每一件事都是預先注定的”理論事实上就是指我們对于过去事实的科学了解愈完备，我們对于未来事实的预测就愈精确愈广泛。科学的目的是就是预测。

这就給我們提供了解什么是宿命論的主要錯誤的綫索。宿命論的根源是对科学的誤解。因为不管我們說的是自然科学还是社会科学，首先應該明确的是：科学的最后目的并不是预测。资产阶级的科学哲学家一向把科学当作预测用的一种体系并且一向把预测的能力当作衡量科学理論的真或假的主要标准。但是在这点上他們犯了严重的錯誤。当然，科学的确而且必須具有一种预测的能力，但是预测只是科学的一种附带的功用，一种用来达到主要目的的工具。而这个主要目的就是人类对客观演变过程的掌握或控制。科学是人类有目的的活动的一部分，通过这种活动人类才能在对自然界以及对人类生活和社会組織的关系上提出和达到自己的目的。而判断科学理論的真假的最后标准是要看这些理論能为人类的目的服务到什么程度，人类运用它們以后对于自然过程的控制以及对人类个人和社会生活过程的控制达到什么程度为定。

所以，历史唯物主义不是对于历史过程的预测的一种体系而是一种了解和控制的理論工具。这一点在开始的时候是应当作为历史唯物主义一般原理的基本原則来解释清楚的。只有在